

FR

TRADUCTION DE LA NOTICE
ORIGINALE
SCIE SABRE SANS FIL



Sommaire

Remarques concernant la notice 2

Sécurité 3

Informations sur l'appareil 8

Transport et stockage 10

Mise en service 11

Opération 15

Accessoires disponibles 17

Défauts et pannes 17

Entretien 18

Annexe technique 19

Élimination 21

Déclaration de conformité 21

Remarques concernant la notice

Symboles



Avertissement relatif à la tension électrique

Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement de surface chaude

Ce symbole indique que les surfaces brûlantes causent des risques pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement relatif aux objets pointus

Ce symbole indique que les objets pointus peuvent être dangereux pour la vie et la santé des personnes.



Avertissement relatif aux blessures des mains

Ce symbole indique l'existence de risques pour la santé des personnes sous la forme de blessures aux mains.



Avertissement

Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



Attention

Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

Remarque

Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



Info

Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



Observer le mode d'emploi

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire de respecter la notice d'instructions.



Porter un casque antibruit

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire d'utiliser un casque antibruit.



Porter des lunettes de protection

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire d'utiliser une protection pour les yeux.



Porter un masque de protection

Les indications présentant ce symbole vous indiquent qu'il est nécessaire d'utiliser un masque de protection.



Porter des vêtements de sécurité

Ce symbole indique la nécessité de porter des vêtements de protection.



Porter des gants de protection

Ce symbole indique la nécessité de porter des gants de protection.

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel en suivant le lien ci-dessous :



PRCS 10-20V



<https://hub.trotec.com/?id=43690>

Sécurité

Consignes générales de sécurité pour les outils électriques



Avertissement

Lisez toutes les mises en garde de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques fournies avec cet outil électroportatif.

Le non-respect des instructions suivantes risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie ou de donner lieu à des blessures graves.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Le terme *outil électrique* utilisé dans les consignes de sécurité se rapporte aux outils électriques utilisés sur secteur (avec un câble électrique) et aux outils électriques sans fil (sans câble électrique).



Avertissements de sécurité généraux pour les outils – Sécurité de la zone de travail

- **Veillez à ce que la zone de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et une luminosité insuffisante sont propices aux accidents.
- **Ne faites pas fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- **Maintenez les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.



Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques – Sécurité électrique

- **La fiche de l'outil électrique doit être adaptée à la prise. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit. N'utilisez pas de fiche adaptateur avec des outils reliés à la terre.** Des fiches non modifiées et des prises adaptées réduisent le risque de choc électrique.
- **Évitez tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les outils à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique accentue le risque d'électrocution.

- **N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, accrocher ou débrancher l'outil. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'arêtes vives ou de pièces mobiles.** Des cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque d'électrocution.
- **Dans le cadre d'une utilisation de l'outil en extérieur, utilisez uniquement des rallonges adaptées à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'une rallonge adaptée à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- **Si l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide ne peut pas être évitée, utilisez un disjoncteur différentiel.** L'utilisation d'un disjoncteur différentiel réduit le risque de choc électrique.



Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques – Sécurité des personnes

- **Restez vigilant, regardez ce que vous êtes en train de faire et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'outil. N'utilisez pas d'outils électriques lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention au cours de l'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- **Utilisez un équipement de protection individuelle et portez toujours des lunettes de protection.** Les équipements de protection individuelle, tels que les masques antipoussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques, en fonction du type d'outil utilisé, réduisent le risque de blessures.
- **Évitez toute mise en marche intempestive. Assurez-vous que l'outil est arrêté avant de le brancher sur le secteur ou de raccorder la batterie, de le prendre en main ou de le transporter.** Porter les outils avec le doigt sur l'interrupteur ou brancher un outil électrique alors qu'il est en marche est une source d'accidents.
- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut entraîner des blessures.
- **Veillez à ne pas vous tenir de façon anormale. Adoptez une position stable et gardez toujours l'équilibre.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- **Habillez-vous de manière adaptée. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez cheveux et vêtements à distance des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent se prendre dans des éléments en mouvement.

- **S'il est possible de monter des dispositifs d'aspiration et de récupération des poussières, assurez-vous qu'ils sont bien raccordés et correctement utilisés.**

L'utilisation d'un dispositif d'aspiration des poussières peut réduire les risques dus aux poussières.

- **Ne vous croyez pas faussement en sécurité et n'ignorez pas les consignes de sécurité concernant les outils électriques sous prétexte que vous maîtrisez l'appareil.** Toute négligence peut entraîner de graves blessures en une fraction de seconde.



Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques – Utilisation et entretien de l'outil

- **Faites attention à ne pas surcharger l'outil. Utilisez l'outil prévu pour l'application concernée.** L'outil adapté vous permettra de mieux réaliser le travail et de manière plus sûre, conformément à la puissance pour laquelle il a été construit.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de la prise de courant et/ou retirez la batterie amovible avant d'effectuer des réglages, de changer d'outils de travail ou de ranger l'appareil.** Ces mesures de sécurité réduisent le risque de mise en marche accidentelle de l'outil.
- **Conservez les outils non utilisés hors de portée des enfants. Ne permettez pas aux personnes qui ne sont pas familiarisées avec l'outil électrique ou qui n'ont pas lu ces consignes de l'utiliser.** Les outils électriques sont dangereux s'ils sont utilisés par des novices.
- **Entretenez bien les outils électriques et les outils insérables. Vérifiez qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre irrégularité pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- **Affûtez et nettoyez les outils permettant de couper.** Les outils de coupe dotés de pièces coupantes tranchantes correctement entretenues sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, les outils insérables, etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

- **Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes ne permettent pas de manipuler et de contrôler l'outil en toute sécurité en cas de situation imprévue.



Consignes générales de sécurité pour les outils électriques – Utilisation et entretien de l'outil sans fil

- **Ne rechargez la batterie qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur adapté à un certain type de batteries peut provoquer un incendie s'il est utilisé avec d'autres batteries.
- **N'utilisez les outils électriques qu'avec les batteries prévues à cet effet.** L'utilisation d'autres batteries peut entraîner un risque de blessures et d'incendie.
- **Lorsqu'une batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart de toutes sortes d'objets métalliques, tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, susceptibles de relier les contacts entre eux.** Un court-circuit entre les contacts de la batterie peut entraîner des brûlures ou un incendie.
- **En cas d'utilisation incorrecte, du liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, nettoyez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, recherchez en plus une aide médicale.** Le liquide provenant des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie endommagée ou modifiée.** Les batteries qui ont subi des dommages ou des modifications peuvent présenter un comportement imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
- **N'exposez pas la batterie au feu ou à des températures trop élevées.** Un feu ou des températures supérieures à 130 °C peuvent provoquer une explosion.
- **Suivez les instructions de charge et ne chargez jamais la batterie ou l'outil sans fil en dehors de la plage de température indiquée dans le mode d'emploi.** Une charge incorrecte ou une charge en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et accroître le risque d'incendie.



Consignes générales de sécurité pour les outils électriques – Utilisation et entretien du chargeur

- **Les enfants de plus de 8 ans et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou ne possédant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires peuvent utiliser le chargeur pour autant qu'ils bénéficient d'une supervision ou qu'ils aient reçu une instruction adéquate relative à une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers liés à cette utilisation. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants d'effectuer le nettoyage et l'entretien de l'appareil sans surveillance.**
- **Ne placez jamais des piles non rechargeables dans le chargeur.** Un chargeur risque de provoquer un incendie ou une explosion s'il n'est pas utilisé avec le type de batterie bien précis pour lequel il est prévu ou avec des piles non rechargeables.
- Ne chargez au moyen du chargeur « Multiflex 20 - 2.0 AC » que des batteries Li-ions « Multiflex 20 - 2.0 DC » d'une capacité de 2,0 Ah (5 cellules). La tension de la batterie doit correspondre à la tension de charge du chargeur.



Avertissements de sécurité généraux pour les outils électriques – Maintenance et entretien

- **Ne faites réparer l'outil que par un spécialiste qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de fonctionnement de l'appareil.
- **N'essayez jamais de remettre en état une batterie endommagée.** Les opérations de maintenance sur les batteries ne doivent être réalisées que par le fabricant ou un atelier SAV agréé.



Consignes de sécurité spécifiques aux scies sabres

- **Fixez et sécurisez la pièce à usiner au moyen de serre-joints ou de toute autre manière sur un support stable.** Si vous vous contentez de tenir la pièce à la main ou contre votre corps, elle reste instable et vous risquez de perdre le contrôle.
- **Utilisez un détecteur adapté pour repérer les conduites d'alimentation non apparentes ou consulter le distributeur d'électricité local.** Le contact avec des conduites électriques peut provoquer un incendie ou un choc électrique. Un dommage causé sur une conduite de gaz peut provoquer une explosion. Le perçage d'une conduite d'eau peut provoquer des détériorations de matériel ou causer une électrocution.
- **Les vibrations risquent d'être néfastes au système main-bras.** Réduisez au maximum la durée des vibrations.
- **Nettoyez la fixation de la lame avant de la mettre en place.** Une lame encrassée ne peut plus être fixée avec la sécurité nécessaire.
- **Vérifiez que la lame est bien fixée.** Une lame mal fixée risque de se déloger et de vous blesser.
- **Avant de mettre en marche l'outil électroportatif, assurez-vous que l'outil inséré peut tourner librement.** Si l'outil inséré est bloqué, la force élevée qui apparaît au moment de la mise en marche risque de produire des secousses violentes et l'appareil peut partir sur le côté.
- **Ne travaillez pas sur des matériaux humidifiés ou des surfaces humides.**
- **Ne mettez l'outil électroportatif sur la pièce à traiter qu'après l'avoir mis en marche.** Il y a sinon un risque d'effet de retour.
- **Faites attention à ce que le sabot de guidage repose solidement sur la pièce pendant le sciage.** Une lame coincée peut se casser ou provoquer une secousse.
- **Tenez les mains à l'écart de la zone de sciage.** Ne mettez pas les mains sous la pièce à usiner. Risque de blessures lors du contact avec la lame de scie.
- **N'approchez pas les mains de la tige de levage ni du fixe-lame rapide.** Risque d'écrasement lors du contact avec les composants.
- **Aérez suffisamment.**
- **Contrôlez régulièrement l'usure ou les détériorations éventuelles du fixe-lame rapide.**
- **Utilisez uniquement une lame parfaite et non endommagée.** Les lames tordues ou usées risquent de se casser ou de provoquer un retour.
- **Ne freinez pas la lame, après avoir arrêté la scie, en l'appuyant sur un côté.** La lame peut s'endommager, se casser ou provoquer un retour.
- **Éteignez l'outil électroportatif après l'achèvement des travaux et ne retirez pas la lame du tracé tant qu'elle n'est pas complètement immobile.** Vous évitez ainsi tout retour et pouvez poser l'outil en toute sécurité.
- **Éteignez immédiatement l'outil électroportatif en cas de blocage de l'outil inséré.** L'outil électroportatif risque de produire des secousses brutales dues à la puissance déployée.
- **Attendez l'arrêt complet de l'outil électroportatif avant de le poser.** La lame peut s'accrocher et entraîner la perte du contrôle de l'outil électroportatif.



Consignes de sécurité pour les allers et les retours pendant le sciage

- **Tenir l'appareil aux endroits isolés de la poignée lorsque vous effectuez des travaux au cours desquels l'outil électroportatif peut toucher des fils électriques non apparents ou le propre cordon de l'outil.** Le contact avec un fil sous tension peut mettre sous tension les parties métalliques exposées de l'outil électroportatif et provoquer une électrocution de l'opérateur.
- **Fixez et sécurisez la pièce à usiner au moyen de serre-joints ou de toute autre manière sur un support stable.** Si vous vous contentez de tenir la pièce à la main ou contre votre corps, elle reste instable et vous risquez de perdre le contrôle.

Utilisation conforme

Utilisez la PRCS 10-20V uniquement pour scier le plastique, le bois, le métal et les matières de construction avec des lames appropriées.

L'appareil convient pour :

- les travaux de sciage,
- les découpes droites et courbes,
- les séparations affleurantes du dépassement des pièces usinées

dans le respect des caractéristiques techniques (voir notice d'instructions)

Nous recommandons d'utiliser l'outil électroportatif avec les accessoires d'origine de Trotec.

Utilisations non conformes prévisibles

- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec du verre ni de la pierre.

Toute utilisation autre que celle qui est décrite au chapitre « Utilisation conforme » est considérée comme une utilisation non conforme raisonnablement prévisible.

Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- avoir lu et compris la notice d'instructions, et notamment le chapitre Normes de sécurité.

Signaux de sécurité et étiquettes sur la batterie et sur le chargeur

Remarque

Ne retirez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur la batterie :



Risque d'explosion !

Ces symboles indiquent ce qui suit :

N'exposez pas la batterie au feu ou à des températures trop élevées ! Ne mettez jamais la batterie en contact avec de l'eau ou du feu ! Évitez l'exposition directe au soleil ni à l'humidité. Il existe un risque explosion !

Ne chargez jamais la batterie à des températures ambiantes inférieures à 10 °C ou supérieures à 40 °C. Une recharge incorrecte ou en dehors de la plage de température autorisée peut détruire la batterie et accroît le risque d'incendie.



Observez l'élimination correcte de la batterie !

Ce symbole indique ce qui suit :

Veillez à ce que la batterie soit correctement éliminée et ne la jetez jamais dans les eaux usées ni les eaux publiques.

La batterie contient des substances irritantes, caustiques et toxiques qui présentent un risque considérable pour les personnes et l'environnement.

Les signaux de sécurité et étiquettes suivants sont apposés sur le chargeur :



Ce symbole indique ce qui suit :

Avant de charger la batterie, lisez le manuel d'utilisation ou la notice d'instructions.



Ce symbole indique ce qui suit :

N'utilisez le chargeur pour charger la batterie qu'à l'intérieur en lieu sec, pas à l'extérieur.

Équipement personnel de protection



Portez une protection auditive.

Le bruit peut avoir un effet néfaste sur l'audition.



Portez des lunettes de protection.

Vous protégez ainsi vos yeux des éclats qui peuvent se détacher, tomber ou être projetés en risquant de provoquer des blessures.



Portez un masque de protection.

Vous évitez ainsi de respirer les poussières nocives qui risquent d'être produites au cours des travaux.



Portez des gants de protection.

Vous protégez ainsi vos mains contre les brûlures, l'écrasement et les écorchures.



Portez des vêtements de protection moulants.

Ainsi, vous vous protégez contre le risque de vêtements pris dans une pièce en rotation.

Risques résiduels



Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution en cas d'isolation insuffisante. Contrôlez l'appareil avant chaque utilisation pour détecter d'éventuels dommages et être sûr de son bon fonctionnement.

N'utilisez plus l'appareil si vous détectez un dommage. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou vos mains sont humides ou mouillés !



Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



Avertissement relatif à la tension électrique

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur et la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'appareil.

Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains humides ou mouillées.

Débranchez le cordon secteur de la prise électrique en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution provoquée par la pénétration de liquide dans le boîtier !

Ne plongez pas l'appareil et les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.



Avertissement relatif aux matières explosives

N'exposez jamais l'accumulateur à une température supérieure à 45 °C ! Ne mettez jamais l'accumulateur en contact avec de l'eau ou du feu ! Évitez les rayons directs du soleil et l'humidité. Cela peut provoquer une explosion !



Avertissement de surface chaude

L'outil inséré peut rester brûlant après l'utilisation. Il existe un risque de brûlure au contact de l'outil.

Ne touchez pas l'outil inséré à mains nues.

Portez des gants de protection.



Avertissement relatif aux blessures des mains

Risque d'écrasement près de la lame et du sabot de guidage en cas de manipulation imprudente.

Portez des gants de protection !



Avertissement relatif aux objets pointus

La lame est pointue à certains endroits. Il y a un risque de blessures en cas de manipulation imprudente.

Portez des gants de protection.



Avertissement

Poussière toxique !



Les poussières nocives ou toxiques générées lors des travaux présentent un danger pour la santé de l'opérateur ou des personnes se trouvant à proximité.



Portez des lunettes de protection et un masque antipoussière.



Avertissement

Ne travaillez pas sur un matériau contenant de l'amiante.

L'amiante est considéré comme cancérigène.



Avertissement

Assurez-vous de ne toucher aucune ligne électrique et aucune conduite de gaz ou d'eau lorsque vous travaillez avec un outil électrique.

Éventuellement, contrôlez les murs avec un détecteur de conduites avant de percer ou d'ouvrir une paroi.



Avertissement

Risque de blessures provoquées par des pièces projetées dans l'air ou par des embouts d'outils rompus.



Avertissement

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes ou en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle ! Observez les qualifications requises pour le personnel.



Avertissement

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.

! Avertissement

Danger de suffocation !
Veuillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

! Attention

Les émissions d'oscillation peuvent être nocives pour la santé si l'appareil est utilisé pendant de longues périodes, s'il est utilisé de manière incorrecte ou si la maintenance est effectuée de manière erronée.

! Attention

Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur.

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposez de manière inappropriée. Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Comportement en cas d'urgence / fonction arrêt d'urgence

Arrêt d'urgence:

L'extraction de la batterie entraîne l'arrêt immédiat de l'appareil. Pour sécuriser l'appareil contre toute remise en marche, laissez la batterie hors de l'appareil.

Comportement en cas d'urgence:

1. Arrêtez l'appareil.
2. En cas d'urgence, extrayez la batterie de l'appareil : pressez fermement la touche de déverrouillage de la batterie et retirez celle-ci de l'appareil comme il est décrit au chapitre « Extraction de la batterie ».
3. Ne remettez pas la batterie en place lorsque l'appareil est défectueux.

Informations sur l'appareil

Description de l'appareil

La PRCS 10-20V convient aux travaux de sciage, aux découpes droites et courbes, ainsi qu'aux sciages affleurants du bois, du plastique, du métal et des matériaux de construction.

L'appareil est équipé d'un fixe-lame rapide, de lames universelles avec tige en S et 1/2 pouce pour le bois et le métal, ainsi que de lames bimétalliques flexibles pour un sciage affleurant. L'échange des lames de scie s'effectue sans outil.

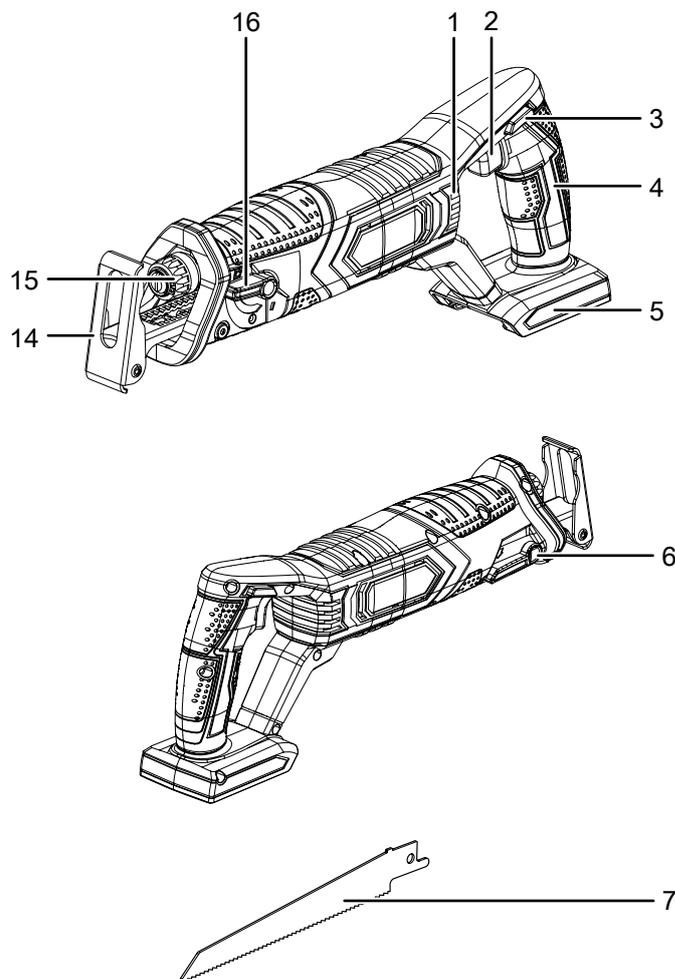
L'appareil est doté d'un blocage de mise en marche qui empêche toute mise en marche involontaire.

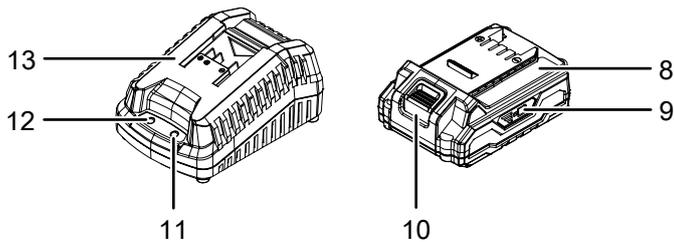
Le régime peut être réglé de façon continue pendant le fonctionnement entre 0 et 3 000 min⁻¹.

Il est possible de régler la longueur du sabot de guidage sans outil et de le basculer à 30 °.

La batterie dispose de son propre indicateur de capacité qui vous permet de connaître l'état de charge sans avoir besoin de brancher la batterie sur l'appareil.

Représentation de l'appareil





N°	Désignation
1	Fentes d'aération
2	Interrupteur marche/arrêt
3	Verrouillage contre la mise en marche
4	Poignée principale
5	Logement de la batterie
6	Levier de blocage du sabot de guidage
7	Lame à bois HCS
8	Batterie
9	Affichage de la charge de la batterie à 3 niveaux
10	Touche de déverrouillage
11	LED rouge de la batterie (charge)
12	LED verte de la batterie (chargeur rapide opérationnel)
13	Chargeur rapide
14	Sabot de guidage
15	Fixe-lame rapide
16	Sélecteur course pendulaire

Fourniture

- 1 PRCS 10-20V
- 1 lame de scie à bois HCS (6 TPI)
- 1 batterie
- 1 chargeur rapide
- 1 mallette de transport
- 1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Paramètre	Valeur
Modèle	PRCS 10-20V
Tension nominale	20 V ---
Régime à vide	0 à 3000 min ⁻¹
Course	20 mm
Profondeur de coupe max.	Bois 100 mm Métal 8 mm Aluminium 10 mm
Classe de protection	III / \diamond
Poids	2,4 kg
Batterie	Multiflex 20 - 2.0 DC
Type	Li-Ions
Tension nominale	20 V ---
Capacité nominale	2,0 Ah
Nombre de cellules	5
Capacité	40 Wh
Chargeur rapide	Multiflex 20 - 2.0 AC
Entrée	
Tension nominale	230 – 240 V / 50 Hz
Puissance absorbée	65 W
Sortie	
Tension nominale	21,5 V ---
Courant de charge	2,4 A
Fusible	3,15 A retardé
Durée de charge	1 h
Longueur de cordon	1,5 m
Classe de protection	II (double isolation) / \square
Informations relatives aux vibrations selon EN 62841-2-11	
Valeur totale des vibrations émises :	
Sciage de planches a _{h, B}	15,55 m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²
Sciage de poutres a _{h, WB}	14,53 m/s ²
Incertitude K	1,5 m/s ²
Émissions sonores selon EN 62841-2-11	
Niveau de pression sonore L _{PA}	83,28 dB (A)
Puissance sonore L _{WA}	94,28 dB(A)
Incertitude K	3 dB



Portez une protection auditive.

Le bruit peut avoir un effet néfaste sur l'audition.

Indications relatives aux informations sur le niveau sonore et les vibrations :

- Les valeurs totales de vibrations **ainsi que les valeurs d'émissions sonores** indiquées ici ont été mesurées au moyen de tests normalisés selon EN 62841 et peuvent être utilisées pour comparer différents appareils électriques entre eux.
- Les valeurs totales de vibrations **ainsi que les valeurs d'émissions sonores** indiquées ici peuvent également servir à une évaluation préliminaire de l'exposition.



Attention

- Les émissions d'oscillation peuvent être nocives pour la santé si l'appareil est utilisé pendant de longues périodes, s'il est utilisé de manière incorrecte ou si la maintenance est effectuée de manière erronée.
- Les **émissions sonores** et vibratoires générées pendant le travail réel avec l'outil peuvent différer des valeurs citées en fonction des conditions d'utilisation de l'outil, et plus particulièrement de la nature de la pièce à usiner. Dans la mesure du possible, essayez de ne pas vous exposer aux vibrations. Le port de gants lors de l'utilisation de l'outil et la limitation du temps de travail, par exemple, permettent de réduire efficacement les vibrations ressenties. Il convient de prendre en compte toutes les phases du fonctionnement de l'outil électrique (à savoir également les plages de temps durant lesquelles l'outil est arrêté ou tourne sans contrainte).

Transport et stockage

Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposez de manière inappropriée. Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

Transport

Utilisez une mallette adaptée au transport de l'appareil afin de le protéger contre les influences extérieures.

Veillez observer les consignes suivantes **avant** chaque transport :

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Laissez refroidir l'appareil.
- Retirez la batterie de l'appareil.
- Retirez l'outil du porte-outil.

La batterie Li-ion fournie est soumise aux exigences du droit des marchandises dangereuses.

Observez les instructions suivantes relatives au transport ou à l'expédition de batteries Li-ion :

- Les batteries peuvent être transportées sur la route par l'utilisateur sans autres conditions.
- Il est nécessaire de respecter les exigences et les marquages spécifiques lors de l'expédition par des tiers (par ex. transport aérien ou entreprises de transport). Ici, un expert des matières dangereuses doit être consulté pour la préparation des colis.
 - N'utilisez les batteries que si le boîtier est intact.
 - Mettez de la bande adhésive sur les contacts ouverts et emballez les batteries de telle sorte qu'elles ne bougent pas dans l'emballage.
 - Veuillez également respecter les prescriptions nationales éventuelles.

Stockage

Veillez respecter les consignes suivantes **avant** chaque entreposage :

- Arrêtez l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Laissez refroidir l'appareil.
- Retirez la batterie de l'appareil.
- Retirez l'outil du porte-outil.
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications du chapitre « Maintenance ».
- Rangez-le dans la mallette de transport de l'appareil fournie afin de le protéger.
- Ne stockez pas de batterie Li-ion entièrement déchargée. Le stockage d'une batterie déchargée peut provoquer une décharge profonde et causer ainsi la détérioration de la batterie.

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- température ambiante inférieure à 45 °C
- dans la mallette de transport dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe du soleil

Mise en service

Déballage de l'appareil

- Retirez la mallette de transport de l'emballage.



Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution en cas d'isolation insuffisante. Contrôlez l'appareil avant chaque utilisation pour détecter d'éventuels dommages et être sûr de son bon fonctionnement.

N'utilisez plus l'appareil si vous détectez un dommage. N'utilisez pas l'appareil si celui-ci ou vos mains sont humides ou mouillés !

- Contrôlez l'intégrité du contenu de la mallette de transport et la présence éventuelle de détériorations.



Avertissement

Danger de suffocation !

Veillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.

- Éliminez l'emballage conformément à la législation nationale en vigueur.

Charge de la batterie

Remarque

La batterie peut être endommagée en cas de recharge incorrecte.

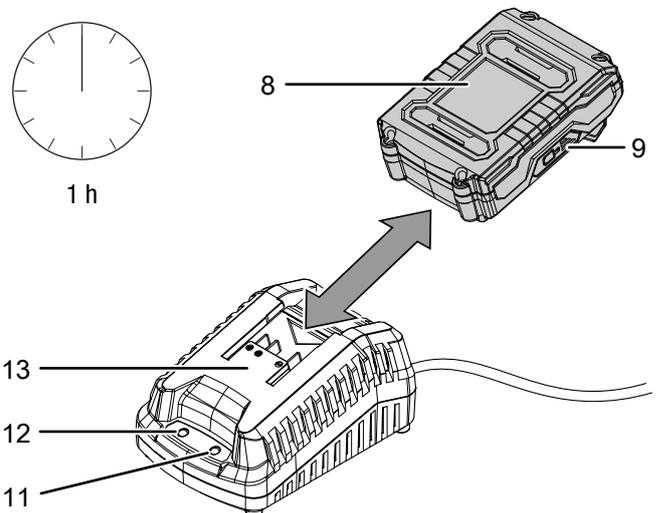
Débranchez la fiche secteur du chargeur avant chaque insertion et retrait de la batterie.

Ne chargez jamais la batterie à des températures ambiantes inférieures à 10 °C ou supérieures à 40 °C.

À la livraison, la batterie est partiellement chargée afin d'éviter toute détérioration causée par une décharge profonde.

La batterie doit être chargée avant la première mise en service et lorsque sa puissance est faible (seul le voyant LED rouge de l'affichage de capacité de la batterie (9) est allumé). Pour ce faire, procédez de la manière suivante :

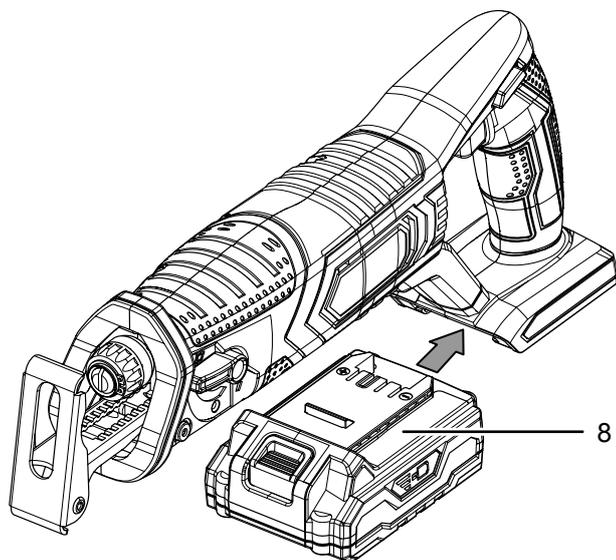
1. Poussez la batterie (8) sur le chargeur rapide (13) jusqu'à ce qu'un clic soit audible.



2. Insérez la fiche secteur du chargeur rapide (13) dans une prise secteur conformément sécurisée.
 - ⇒ Le voyant LED rouge de la batterie (11) s'allume.
 - ⇒ Le temps de charge se monte à une heure environ.
3. Attendez jusqu'à ce que le voyant LED rouge de la batterie (11) s'éteigne et que le voyant LED vert (12) s'allume.
 - ⇒ La batterie (8) est complètement chargée.
4. Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur rapide (13) de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
 - ⇒ Il est possible que la batterie (8) et le chargeur rapide (13) chauffent pendant le processus de charge. Laissez la batterie (8) refroidir à température ambiante.
5. Retirez la batterie (8) du chargeur rapide (13) en maintenant pressée la touche de déverrouillage (10) et en tirant la batterie (8) pour l'enlever du chargeur rapide (13).

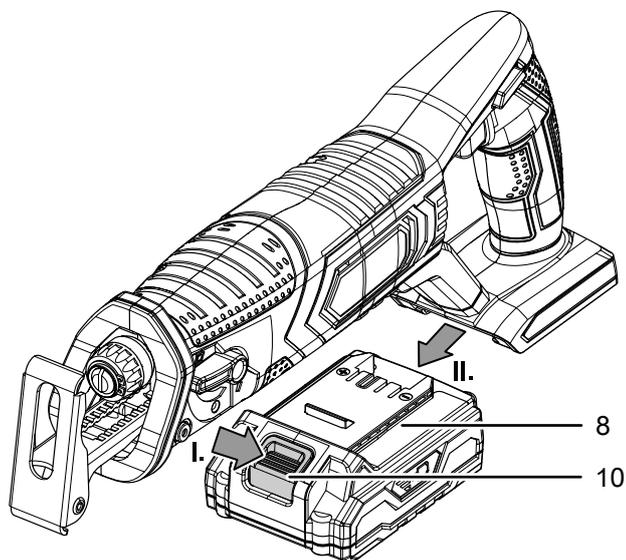
Mise en place de la batterie

1. Insérez la batterie (8) dans le logement batterie (5) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



Extraction de la batterie

1. Séparez la batterie (8) de l'appareil en appuyant sur la touche de déverrouillage (10) (I.) et en tirant la batterie hors de l'appareil (II.).



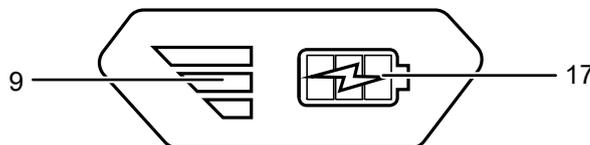
2. Au besoin, chargez la batterie (8) comme décrit au chapitre *Charge de la batterie*.

Contrôle de l'état de charge de la batterie

La batterie possède un indicateur de capacité intégré. L'état de charge de la batterie peut être consulté sur les trois voyants LED de l'affichage de capacité (9) de la manière suivante :

Couleur LED	Signification
vert – orange – rouge	Charge / puissance maximum
orange – rouge	Charge / puissance moyenne
rouge	Charge faible – Charger la batterie

1. Appuyez sur le symbole batterie (17) sur la batterie (8).
⇒ Vous pouvez lire l'état de charge au moyen de l'affichage de capacité de la batterie (9).



Changement de lame



Avertissement relatif à la tension électrique

Retirez la fiche d'alimentation de la prise secteur et la batterie de l'appareil avant toute intervention sur l'appareil.

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.



Avertissement de surface chaude

L'outil inséré peut rester brûlant après l'utilisation. Il existe un risque de brûlure au contact de l'outil.

Ne touchez pas l'outil inséré à mains nues. Portez des gants de protection.



Porter des gants de protection

Portez toujours des gants de protection adéquats lorsque vous travaillez avec l'appareil.

Remarque

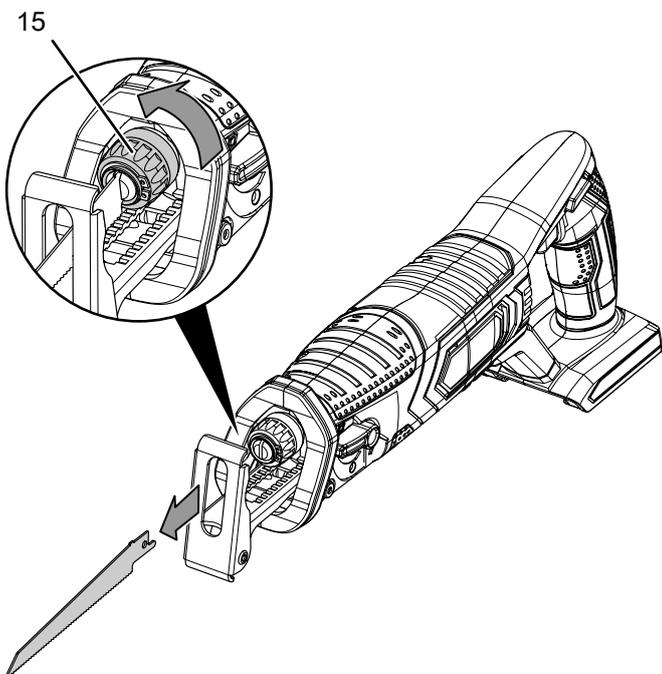
Avant le changement de lame, retirez le reste de matière du fixe-lame rapide.

L'appareil est fourni en standard avec une lame de scie pour le bois.

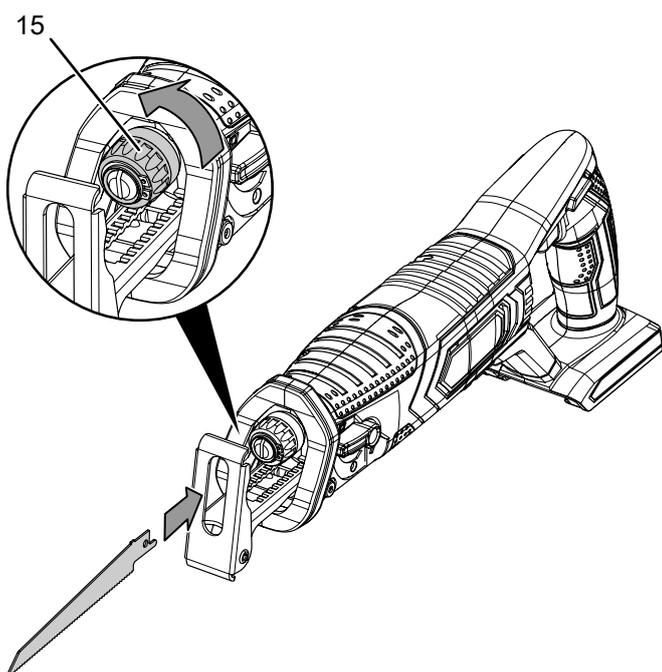
Toutes les lames avec tige S ou tige universelle de ½ pouce sont adaptées à cet appareil. La lame de scie ne doit pas être plus longue que nécessaire pour la découpe. Il est recommandé d'utiliser une lame mince pour les courbes étroites.

Procédez de la manière suivante pour retirer ou insérer les lames de scie :

1. Faites pivoter le fixe-lame rapide (15) vers le côté et tenez-le fermement dans cette position.
En cas de besoin, vous pouvez retirer le sabot de guidage pour mieux atteindre le fixe-lame rapide (voir « Réglage du sabot de guidage »).



2. Le cas échéant, retirez la lame présente dans le fixe-lame (15).
3. Insérez la lame dans le fixe-lame rapide. Veillez à ce que les dents de la lame soient bien dirigées vers le bas.

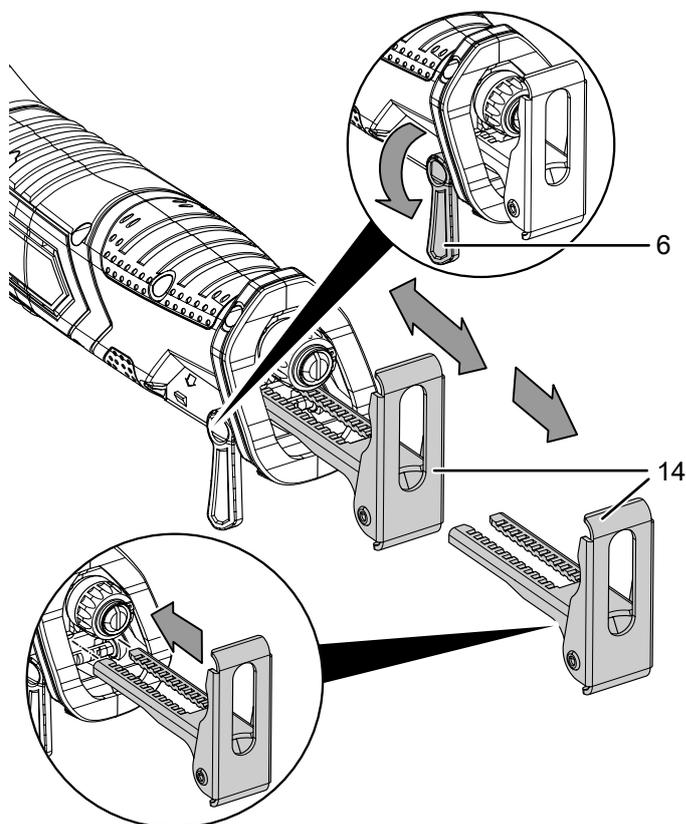


4. Poussez la lame jusqu'en butée dans le fixe-lame rapide (15). Notez qu'il convient d'utiliser une lame adéquate avec tige S ou tige universelle de ½ pouce.
5. Relâchez le fixe-lame rapide. Celui-ci doit reprendre sa position initiale.
6. Vérifiez que la lame est correctement bloquée.

Réglage du sabot de guidage

Il est possible de régler la longueur du sabot de guidage afin de déterminer la profondeur d'immersion. Veuillez observer que le blocage de celui-ci n'est possible que jusqu'à un certain point. Il est possible de retirer le sabot de guidage pour les grandes lames qui sont plus hautes que l'ouverture du sabot de guidage ou pour faciliter le changement d'outil.

1. Desserrez le levier de blocage (6).
2. Placez le sabot de guidage (14) à la longueur souhaitée. Il est possible de replacer sans problème un sabot de guidage sorti involontairement du rail de guidage.



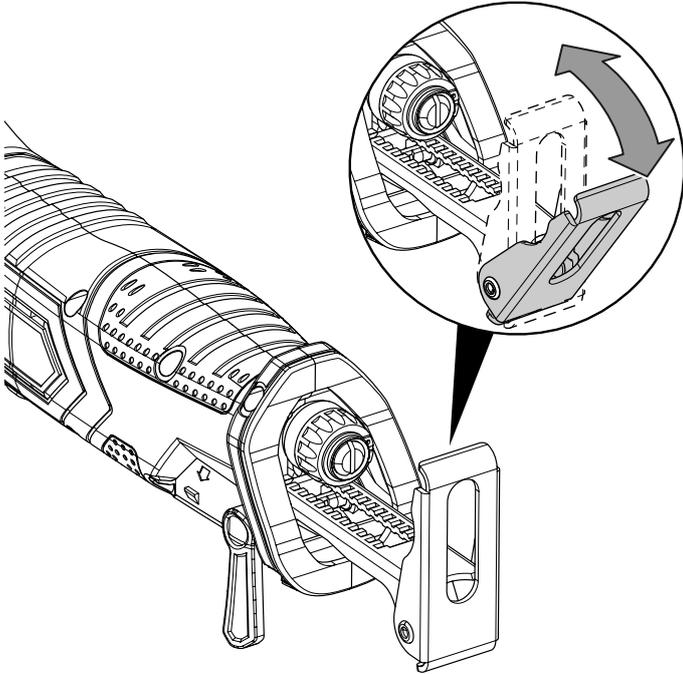
3. Remplacez le levier de blocage (6) en position initiale.

4. Vérifiez la bonne fixation du sabot de guidage (14).



Info

La tête du sabot de guidage s'adapte à la surface de la pièce (inclinaison jusqu'à 30°) lors de la mise en place de l'outil électroportatif. Une fois le travail terminé, la tête du sabot de guidage peut être replacée en position initiale.



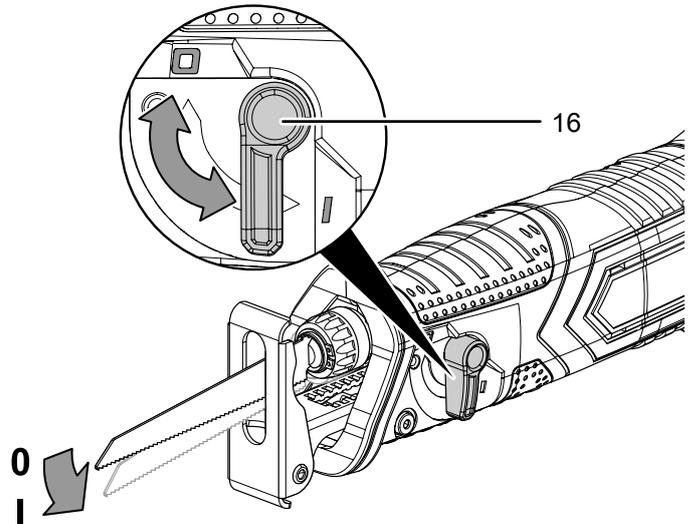
Réglage de la course pendulaire

Vous pouvez activer le mouvement pendulaire de la lame de scie. Le niveau 1 (mouvement pendulaire actif) permet une progression plus rapide de la découpe, alors qu'avec le niveau 0 (aucun mouvement pendulaire), les bords des découpes sont plus fins et plus propres.

Le niveau de mouvement pendulaire optimal peut être déterminé au moyen d'essais pratiques pour chacune des applications. Les remarques suivantes sont valables dans tous les cas :

- Pour obtenir des bords de coupes sont fins et propres, désactivez le mouvement pendulaire.
- Lorsque vous traitez des matériaux fins, désactivez le mouvement pendulaire.
- Travaillez sur les matériaux durs avec mouvement pendulaire désactivé.
- Vous pouvez travailler avec mouvement pendulaire activé avec les matériaux tendres et lorsque vous sciez le bois dans le sens des fibres.

1. Pour activer le mouvement pendulaire, placez le sélecteur (16) sur le niveau 1. Le mouvement pendulaire peut être activé ou désactivé même en cours d'utilisation.



Opération

Conseils et recommandations pour la manipulation de la scie sabre

Généralités :

- Les fentes d'aération doivent être libres afin que le moteur ne surchauffe pas.
- Avant chaque utilisation, contrôlez le bon positionnement de l'outil se trouvant dans le porte-outil. L'outil doit être fermement bloqué et inséré dans le support prévu du porte-outil.
- Vérifiez avant chaque utilisation que vous avez choisi le bon outil et le bon niveau de régime pour l'usage prévu. Un régime bien adapté à la fois à la tâche prévue et au matériau à traiter permet d'obtenir de meilleurs résultats.

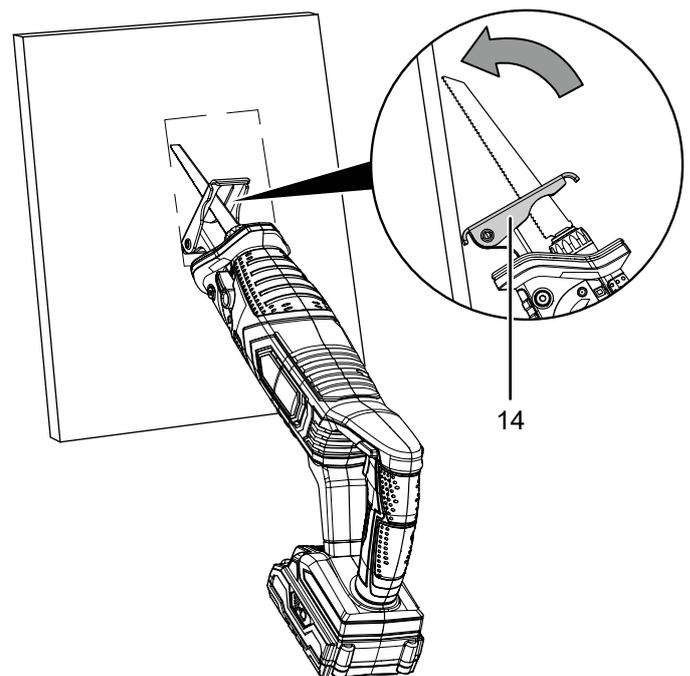
Sciage :

- Avant de scier le bois, les panneaux d'aggloméré, les matériaux de construction, etc., vérifiez l'absence de corps étrangers comme les clous, les vis, etc. Le cas échéant, retirez les corps étrangers ou utilisez une lame adéquate.
- Utilisez uniquement une lame parfaite et non endommagée. Les lames déformées, émoussées ou qui présentent d'autres détériorations peuvent se rompre.
- Observez les directives légales et les recommandations du fabricant de matériaux lors du sciage de matériaux légers.
- Pour scier des courbes étroites, utilisez une lame mince.
- Si la lame se coince dans la pièce, éteignez immédiatement l'outil électroportatif. Écartez légèrement la fente sciée avec un outil adéquat, afin de permettre le retrait de l'outil électroportatif.
- Mettez l'outil électroportatif en marche et guidez-le près de la pièce à traiter. Placez le sabot de guidage sur la surface de la pièce. Traitez la pièce à une vitesse et une pression uniforme. Une fois le sciage terminé, éteignez l'outil électroportatif.
- La lame de scie ne doit pas être plus longue que nécessaire pour la découpe prévue.

Sciage plongeant :

- Seul le traitement de matériaux tendres comme le placoplâtre et similaires est autorisé avec la scie plongeante. Ne traitez aucun métal par le sciage plongeant.
- Utilisez uniquement des lames courtes pour le sciage plongeant.
- Placez d'abord le sabot de guidage (14) sur la pièce à usiner avant de mettre l'outil électroportatif en marche, voir schéma *Sciage plongeant*. Vérifiez que la lame **ne** repose **pas** sur la pièce à usiner.
- Sélectionnez le régime maximum et laissez la lame s'immerger lentement dans la pièce à usiner en la déroulant en direction de la pièce depuis le bord du sabot de guidage (14).
- Vous pouvez continuer de travailler le long de la ligne de coupe lorsque le sabot de guidage (14) repose sur la pièce à usiner.

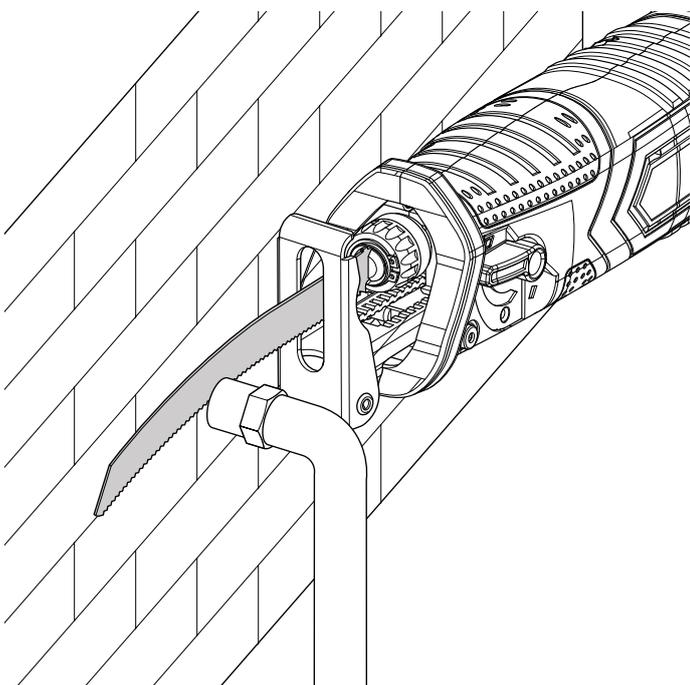
Schéma sciage plongeant :



Sciage affleurant :

- Il est possible de scier les objets qui dépassent, par ex. les conduites d'eau, etc., directement sur le mur avec des lames bimétalliques élastiques.
- Il est impératif que la lame soit plus longue que le diamètre ou l'épaisseur de l'objet, risque de retour dans le cas contraire.
- Exercez une pression latérale sur l'outil électroportatif jusqu'à ce que la lame bimétallique et le côté du sabot de guidage touchent le mur, voir schéma *Sciage affleurant*.
- Sciez l'objet avec une pression latérale constante.

Schéma sciage affleurant :

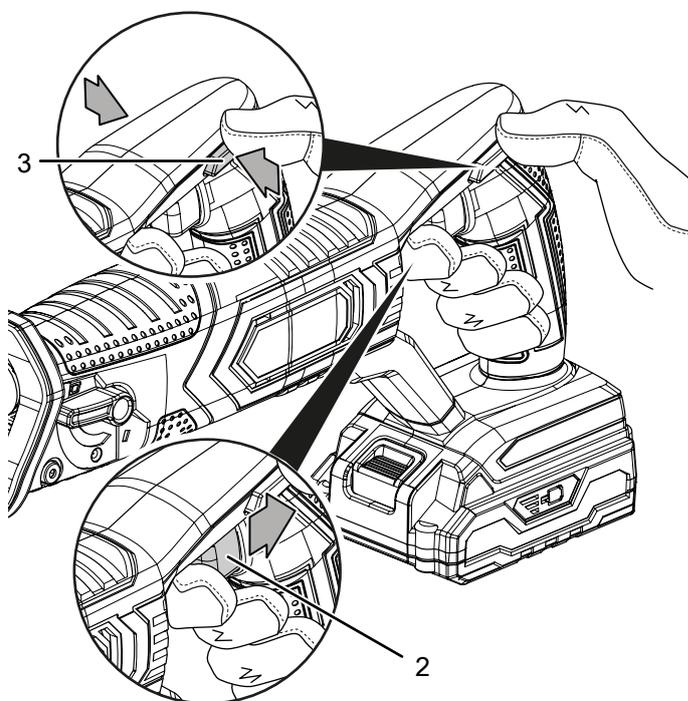


Mise en marche et arrêt de l'appareil

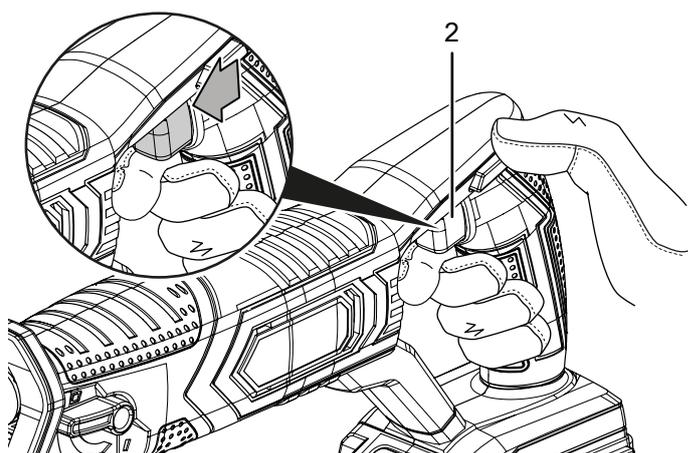
Portez toujours votre équipement personnel de protection lorsque vous travaillez avec l'appareil.

1. Vérifiez que la lame de scie montée convient bien aux travaux prévus.
2. Vérifiez que la pièce est bien sécurisée ou que la surface de travail est préparée en conséquence.
3. Tenez l'outil électroportatif fermement à deux mains.
4. Approchez la scie de la pièce à usiner.
5. Posez le sabot de guidage (14) sur la pièce à usiner.
6. Appuyez sur l'interrupteur marche / arrêt (2) et maintenez-le pressé pendant l'utilisation.

Vous pouvez commander le régime par l'intermédiaire de la pression exercée sur l'interrupteur marche/arrêt (2) : Une pression légère signifie un régime faible, une pression élevée signifie un régime élevé.



7. Une fois le travail effectué, relâchez le bouton marche/arrêt (2) afin d'arrêter l'appareil.



Mise hors service



Avertissement relatif à la tension électrique

Ne touchez pas la fiche d'alimentation avec les mains humides ou mouillées.

- Arrêtez l'appareil.
- Si besoin est, laissez refroidir l'appareil.
- Débranchez le cordon d'alimentation du chargeur de la prise murale en tirant sur la fiche secteur.
- Retirez la batterie de l'appareil (voir chapitre Mise en service).
- Retirez l'outil porte-outil (voir chapitre Mise en service).
- Nettoyez l'appareil conformément aux indications figurant au chapitre « Maintenance ».
- Stockez l'appareil conformément aux indications figurant dans le chapitre Transport et stockage.

Accessoires disponibles



Avertissement

Utilisez uniquement les accessoires et les appareils auxiliaires mentionnés dans le manuel d'utilisation. L'utilisation d'autres outils et d'autres accessoires que ceux qui sont recommandés dans le manuel d'utilisation peut entraîner un risque de blessure.

Accessoires	Numéro d'article
Batterie de rechange Multiflex 20 - 2.0 DC	6.200.000.303
Set de démantèlement bois / métal, 5 pièces	6.215.001.201
Set acier au carbone, 10 pièces	6.215.001.205
Set de 12 lames pour scie sabre	6.215.001.210

Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante :

Toutes les tâches de dépannage nécessitant l'ouverture du boîtier sont à réaliser par une entreprise d'électricité spécialisée ou par la société Trotec.

Une légère fumée ou une odeur apparaît lors de la première utilisation :

- Il ne s'agit ni d'un défaut ni d'une panne. Ce phénomène disparaît rapidement après un certain temps de fonctionnement.

L'accumulateur ne se charge pas :

- Vérifiez si l'accumulateur est inséré correctement sur le chargeur rapide.

Poussez l'accumulateur dans le chargeur rapide de manière à ce que les contacts de l'accumulateur aient prise dans le chargeur rapide. L'accumulateur doit s'enclencher dans le chargeur rapide.
- Vérifiez le raccordement au réseau.
- Vérifiez le bon état du câble électrique et de la fiche d'alimentation.
- Vérifiez la protection du réseau.
- Vérifiez les dommages éventuels du chargeur rapide. N'utilisez pas de chargeur rapide endommagé. Contactez le service après-vente de Trotec.
- Vérifiez si les contacts de l'accumulateur sont encrassés. Le cas échéant, nettoyez-les.
- Il est possible que l'accumulateur soit défectueux et doive être remplacé. Utilisez uniquement un accumulateur du même type.

L'appareil ne se met pas en marche :

- Il est possible que la charge de la batterie soit trop faible. Rechargez la batterie.
- Vérifiez que la batterie est insérée correctement dans l'appareil.
Glissez la batterie sur l'appareil de manière à ce que les contacts de la batterie aient prise. La batterie doit s'encliqueter dans l'appareil.
- Vérifiez si les contacts de l'accumulateur sont encrassés. Le cas échéant, nettoyez-les.

**Info**

Attendez au moins 10 minutes avant de remettre l'appareil en marche.

La lame de scie tremble :

- Vérifiez le blocage de la lame dans l'ouverture du fixe-lame rapide prévue à cet effet.
- Veillez à ce que le fixe-lame rapide soit bien bloqué.

La lame ne pénètre pas sans problème dans le matériau à travailler ou la puissance de sciage est trop faible :

- Vérifiez que le réglage choisi pour le mouvement pendulaire convient au matériau à traiter.
- En cas d'usure de la lame, remplacez-la par une neuve.
- Vérifiez que la lame de scie choisie convient au matériau à traiter.

L'appareil devient brûlant :

- Veillez à ne pas exercer une pression trop élevée sur l'appareil pendant le sciage.
- Sélectionnez un régime plus bas en exerçant une pression moins élevée sur l'interrupteur marche/arrêt.
- Vérifiez que la lame de scie choisie convient aux travaux à effectuer.
- Les fentes d'aération doivent être libres afin d'éviter une surchauffe du moteur.

L'appareil ne fonctionne pas parfaitement après les contrôles :

Contactez le service après-vente. Le cas échéant, faites réparer l'appareil par une entreprise d'électricité autorisée ou par la société Trotec.

Entretien**À respecter avant tous travaux de maintenance****Avertissement relatif à la tension électrique**

Ne touchez jamais la fiche d'alimentation ni la batterie avec les mains humides ou mouillées.

- Éteignez l'appareil.
- Laissez l'appareil refroidir complètement.
- Retirez la batterie de l'appareil.

**Avertissement relatif à la tension électrique**

Tout travail de maintenance nécessitant l'ouverture du carter est à réaliser par une entreprise spécialisée homologuée ou par la société Trotec.

Indications de maintenance

Aucune pièce à entretenir ou à lubrifier par l'utilisateur ne se trouve à l'intérieur de la machine.

Signaux de sécurité sur la batterie et sur le chargeur

Contrôlez régulièrement les signaux de sécurité se trouvant sur la batterie et le chargeur. Renouvelez les signaux de sécurité en cas d'illisibilité.

Nettoyage

L'appareil doit être nettoyé avant et après chaque utilisation.

Remarque

L'appareil ne doit pas être lubrifié après le nettoyage.

**Avertissement relatif à la tension électrique**

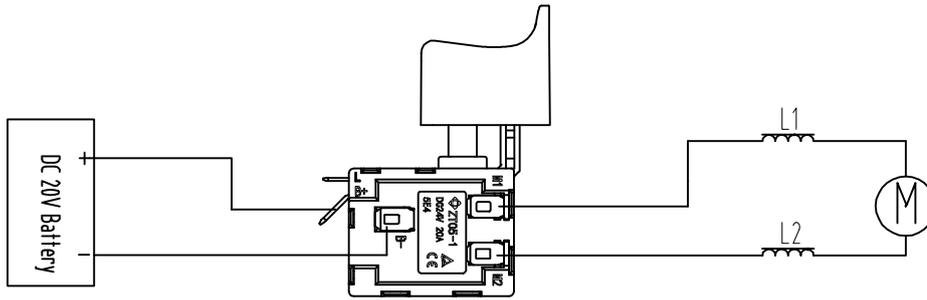
Risque d'électrocution provoquée par la pénétration de liquide dans le boîtier !

Ne plongez pas l'appareil et les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. Veillez à ce qu'aucune humidité ne puisse entrer en contact avec les composants électriques. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme les aérosols de nettoyage, les solvants, les nettoyeurs à base d'alcool ou les produits abrasifs, pour humidifier le chiffon.
- Séchez l'appareil avec un chiffon doux et non pelucheux.
- Séchez la lame avec un chiffon doux et non pelucheux.
- Maintenez propres les contacts de raccord de l'appareil et du chargeur.
- Retirez les dépôts de poussière et, le cas échéant, les copeaux de bois et le reste du matériau du fixe-lame rapide.
- Les dépôts de poussière sont à retirer des orifices d'aération afin d'éviter une surchauffe du moteur.

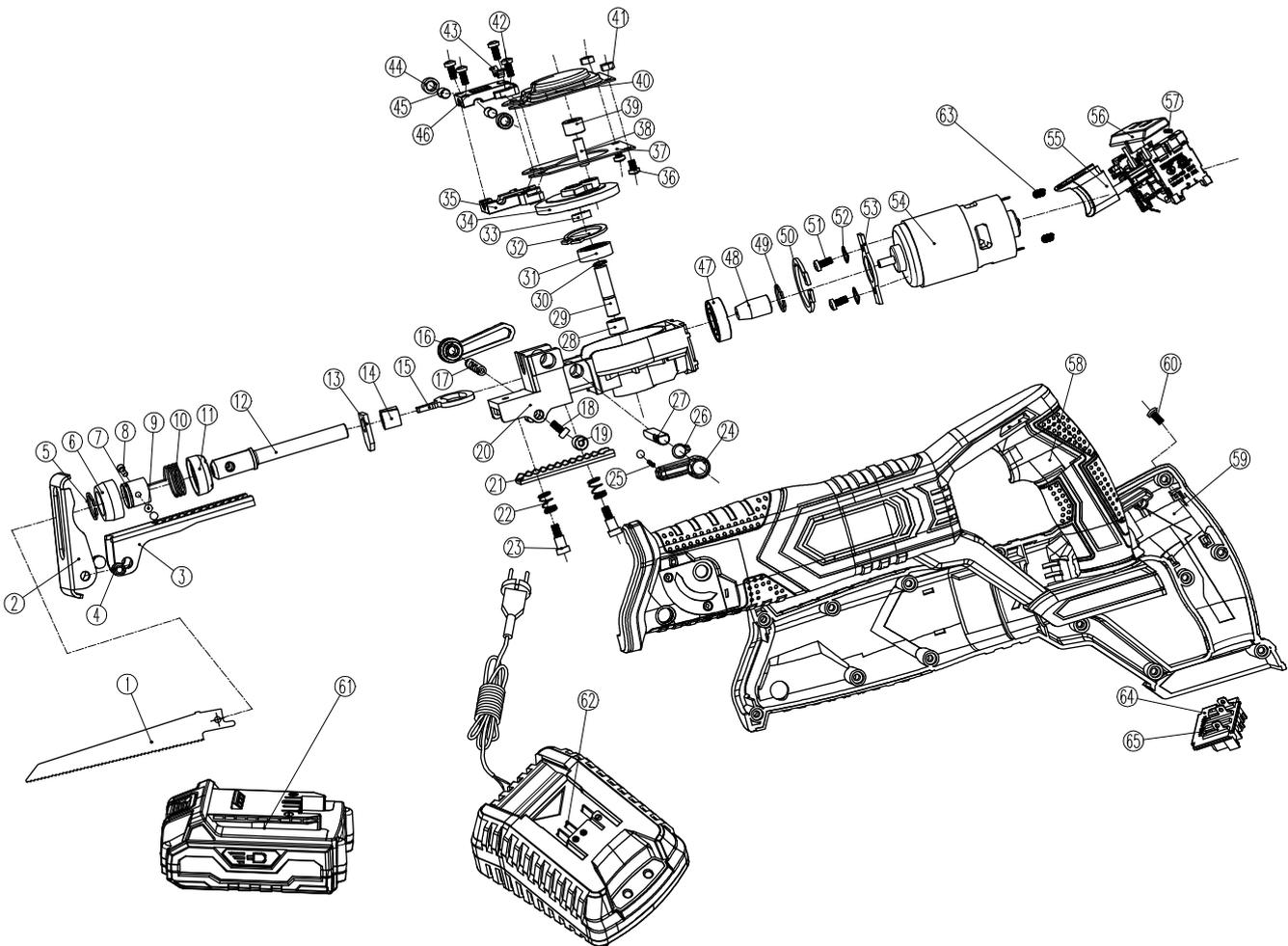
Annexe technique

Schéma électrique



Vue d'ensemble des pièces détachées

Remarque : Les numéros de repérage des pièces de rechange sont différents des numéros de repérage des composants utilisés dans la notice d'instructions.



Liste des pièces détachées

NO.	SPARE PART	NO.	SPARE PART
1	Saw blade	34	Big gear
2	Protective floor	35	Reciprocating rod positioning seat
3	Protective orbit	36	Pan head screw with cross groove M4 x 6
4	Flat head semi-hollow rivet Ø6 x 8 mm	37	Cover plate
5	Circlip for shaft Ø16 mm	38	Straight pin
6	Clamping sleeve	39	Gear shaft sleeve
7	Tool bar fixing sleeve	40	Cover plate
8	Tool rod pin	41	Hexagonal nut M4
9	Steel ball Ø5 mm	42	Pan head screw with cross groove M4 x 12
10	Tool rod torsion spring	43	Reset the shell
11	Clamping sleeve	44	Axle sleeve
12	Cutter bar	45	Alignment pin
13	Block felt	46	Reciprocating bar ram
14	Sleeve	47	Deep groove ball bearing
15	Impact cutter bar	48	The motor gear
16	Track lock knob	49	Circlip for shaft Ø12 mm
17	Track lock knob insert	50	Circlip for hole
18	Hexagon socket cap screw M4 x 6	51	Pan head screw with cross groove M4 x 8
19	Washer	52	Spring washers Ø4
20	Gear box body	53	Bracket for motor
21	Rail clips	54	Motor
22	Track clamp reset spring	55	Switch
23	Track platen positioning screw	56	Safety switch
24	Knife lifting knob	57	Switch safety spring
25	Knife lifting knob spring	58	Housing
26	Circlip for shaft Ø8 mm	59	Self-locking push rod
27	Knife lifting knob insert	60	Inductance
28	Oilite bushing Ø12 x Ø8 x 10 mm	61	Dual battery pack components
29	The big gear shaft	62	Charger
30	Circlip for shaft Ø8 mm	63	Cross groove pan head self tapping screw ST4.2 x 13
31	Deep groove ball bearing	64	Fuselage insert bracket
32	Circlip for hole	65	Positive pole of motor conductor
33	Washer		

Élimination

Éliminez toujours le matériel d'emballage en respectant les impératifs écologiques et conformément aux prescriptions de gestion des déchets locaux applicables.



Le pictogramme représentant une poubelle barrée, apposé sur un appareil électrique ou électronique, provient de la directive européenne 2012/19/UE. Il signifie que cet appareil ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet <https://hub.trotec.com/?id=45090> des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.



Les piles usagées et les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères, mais être éliminées conformément à la directive européenne 2006/66/CE DU PARLEMENT ET DU CONSEIL EUROPEEN du 6 septembre 2006 relative aux piles, aux piles rechargeables, aux accumulateurs et aux batteries. Veuillez éliminer les piles et les batteries conformément aux dispositions légales en vigueur.

Valable uniquement en France



NOTICE
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



Déclaration de conformité

Traduction de la déclaration de conformité originale conformément à la directive CE Machines 2006/42/CE, annexe II, partie 1, section A

Nous, société Trotec GmbH, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit désigné ci-après a été développé, conçu et fabriqué conformément aux exigences de la directive CE Machines, version 2006/42/CE.

Modèle / produit : PRCS 10-20V

Type : scie sabre sans fil

À partir de l'année modèle : 2023

Directives CE applicables :

- 2011/65/UE
- 2012/19/UE
- 2014/30/UE
- 2015/863/UE

Normes harmonisées appliquées :

- EN 62841-1:2015
- EN 62841-2-11:2016+A1:2020

Normes et spécifications techniques nationales appliquées :

- EN IEC 55014-1:2021
- EN IEC 55014-2:2021

Fabricant et nom du responsable des documents techniques :

Trotec GmbH

Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Téléphone : +49 2452 962-400

E-mail : info@trotec.de

Lieu et date de la déclaration :

Heinsberg, le 18.01.2023

Joachim Ludwig, gérant

Trotec GmbH

Grebener Str. 7
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ info@trotec.com

www.trotec.com